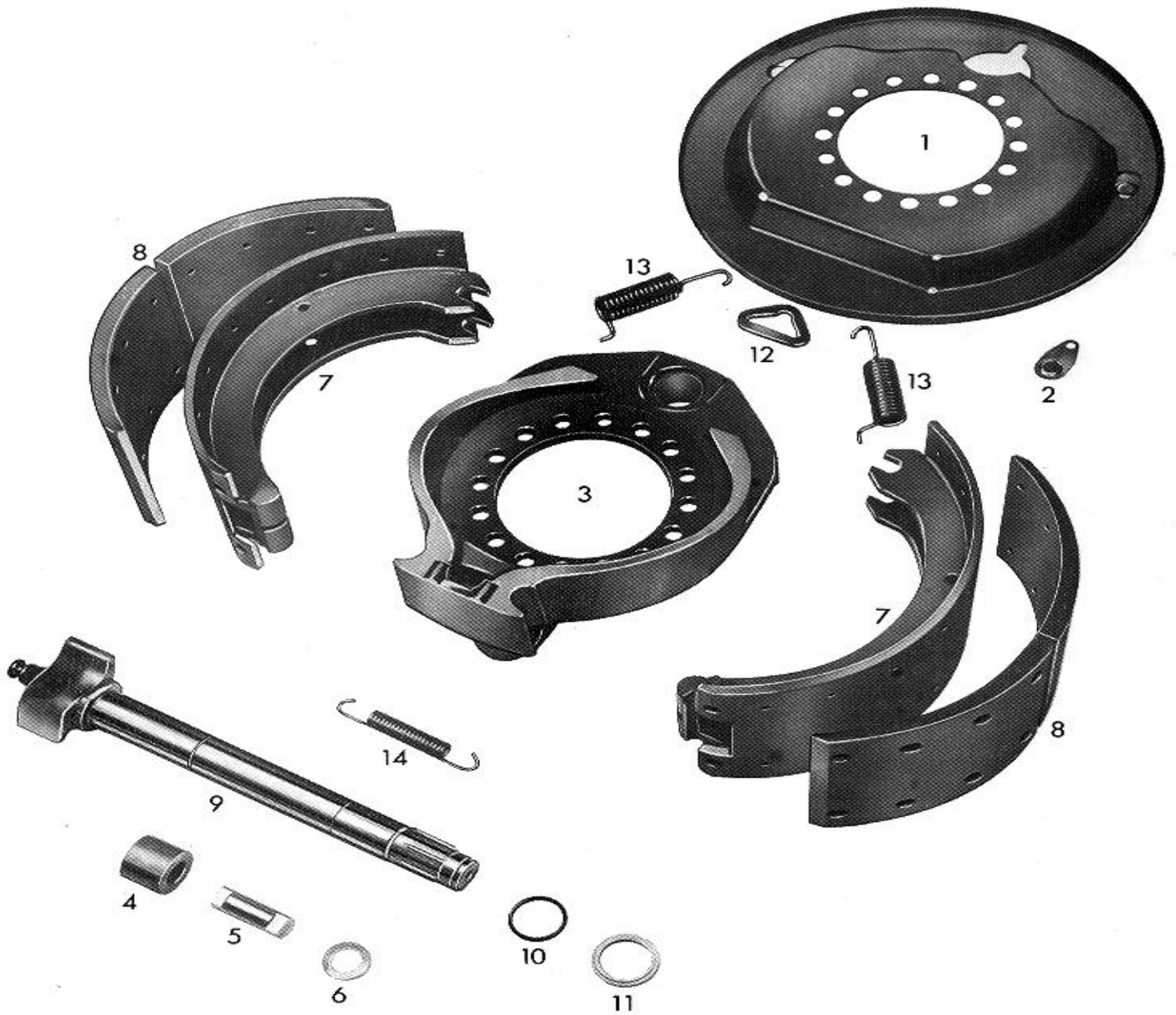


WABCO



Bremsen-/Brake-/Frein-Type

410 x 220 Z-G

Datum/date

31. 08. 1993

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 410 688		brake	frein	
	Bremse	10 410 689		brake	frein	
1	Deckplatte	12 201 139	1	dust shield	plaque de recouvrement	zu 10 410 688
	Deckplatte	12 201 140	1	dust shield	plaque de recouvrement	zu 10 410 689
	Verschlußstopfen	13 826 009	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Verschlußstopfen	13 826 016	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Verschlußstopfen	13 826 011	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
3	Bremsträger	12 174 126	1	brake spider	point fixe de frein	
	Kegelschmiernippel	18 731 004	1	conical lubrication nipple	tubulure à cône graisseur	CM 8x1 DIN 71412
	Schraubstutzen	13 103 004	1	inlet union	tubulure à vis	
	Dichtung	13 227 072	1	seal	joint	
	Schlauchschelle	17 770 010	1	hose clamp	tuyau collier	
7	Bremsbacke	12 155 470		brake shoe	segment de frein	
	Bremsbacke mit Belag	12 258 442	2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	
	Bolzen	13 151 228	2	bolt	goujon	
	Sicherungsring	17 459 050	4	lock ring	bague de blocage	
8	Bremsbelag	13 057 255	2	brake lining	garniture de frein	asbestfrei
	Bremsbelag	13 057 256	2	brake lining	garniture de frein	asbestfrei
	Niet	13 601 002	48	rivet	rivet	
9	Bremswelle	13 161 350	1	brake shaft	arbre de frein	zu 10 410 688
	Bremswelle	13 161 351	1	brake shaft	arbre de frein	zu 10 410 689
	Sicherungsring	18 457 017	1	lock ring	bague de blocage	40 x 1,75 DIN 471
	Paßscheibe	17 459 254	1	fitting washer	rondelle ajustée	nach Bedarf
	Reparatursatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz	12 999 123	1	repair set	pochette de réparation	
	Wellendichtring		2	wave sealing ring	anneau d'étanchéité ondulé	A 40x52x7 DIN 3760
	Buchse		1	bush	douille	
	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Nachrüstatz Verschleiß- anzeige	12 999 238	1	supplementary parts wear indicator	lot de rattrapage indicateur d'usure	nach Bedarf
	Dichtung		1	seal	joint	
	Kabeldurchführung		1	leading through of wire	passage de câble	
	Tellerfeder		1	dished plate spring	rondelle Belleville	
	Verschleißsonde		1	wear indicator probe	temoin d'usure	